

GUARDIAN®

Easy Care™ Commodes

User

Model 30210-1, 30210-4 –

Aluminum Commode with Back

Models 30211-4, 30213-4, 30213XD –

Steel Commode with Back

Model 30214-2 –

Steel Commode with Back, Extra Wide

Includes pail, lid and splash guard.

Instructions

& Warranty

Siège d'aisances Easy Care™

Instructions

Modèle 30210-1, 30210-4 –

Siège d'aisances en aluminium avec dossier

Modèles 30211-4, 30213-4, 30213XD –

Siège d'aisances en acier avec dossier

Modèle 30214-2 –

Siège d'aisances en acier avec dossier, extra large

Comprenant seau, couvercle et pare-éclaboussures.

d'utilisation

et garantie

Cómodos Easy Care™

Instrucciones

Modelo 30210-1, 30210-4 –

Cómodo de Aluminio con Respaldo

Modelos 30211-4, 30213-4, 30213XD –

Cómodo de Acero con Respaldo

Modelo 30214-2 –

Cómodo de Acero con Respaldo, Extra Ancho

Incluye cubeta, tapa y protección contra salpicaduras.

para el

Usuario y

Garantía

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before using. Important information is highlighted by these terms:

WARNING—Important safety information for hazards that might cause serious injury.

CAUTION— Information for preventing damage to the product.

NOTE— Information to which you should pay special attention.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

Please follow these instructions carefully whether commode is used bedside or over the toilet. Commode's height is adjustable for use in an elevated position. Back of commode is removable for use over toilet.

WARNING

Please read carefully before use. Failure to comply may result in severe injury.

WARNING

Ensure all detent buttons are properly engaged in position prior to use.

WARNING

Do not exceed the maximum weight capacity listed on your commode.

FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURIES.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

HEIGHT ADJUSTMENT

Commode's height is adjustable for use in an elevated position.

1. Depress detent button on leg piece and move up or down to the desired position.
2. Ensure that the detent button is fully engaged and leg does not move.
3. Repeat steps 1 and 2 for the remaining three legs.
4. Make sure the commode sits level and all of the legs are at the same height.

USER INSTRUCTIONS

Use only as instructed by your healthcare professional.

Sitting and Standing

1. Back up to the commode until you feel the back of your knees touching it.
2. Reach back for the armrests. Place both hands firmly on the armrests before sitting on the commode.
3. Slowly lower yourself onto the commode by bending your elbows and, if possible, your hips and knees.
4. Reverse steps 2 through 4 for getting up. Push on the armrests as much as comfortably possible. Make sure you have your balance before releasing your grasp from the commode armrests.

Over the Toilet Use

1. Lift seat of commode and remove bucket.
2. Replace with splash guard.
3. Lift lid of toilet. Position commode over toilet with splash guard in bowl and lower commode seat.

NOTE—Check to ensure that commode is level and stable before sitting.

CLEANING

Your commode can be easily cleaned with regular household cleaning products. DO NOT use abrasive powders or scouring pads.

NOTE— Tips on this product contain dry natural rubber.

LIFETIME LIMITED WARRANTY

Your Guardian product is warranted to be free of defects in materials and workmanship. This warranty is limited to the original consumer purchaser.

This warranty does not cover product failure due to owner misuse or negligence or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as but not limited to rubber accessories and grips which are subject to normal wear and tear and replacement. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

In the event of a defect covered by this warranty, we will at our option repair or replace the product. For warranty service please contact the retailer where the product was purchased. If you have a question about your Guardian brand product or this warranty, please call us toll-free at 800.333.4000.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Les informations importantes sont mises en évidence par les termes suivants:

- AVERTISSEMENT**– Informations importantes sur la sécurité relatives à des dangers pouvant entraîner des blessures graves.
- ATTENTION**– Informations destinées à empêcher d'endommager le produit.
- REMARQUE**– Informations auxquelles il convient de prêter une attention particulière.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

Veuillez suivre attentivement les instructions suivantes, que le siège d'aisances soit utilisé à côté du lit ou sur les toilettes. La hauteur du siège est réglable pour utilisation dans une position élevée. On peut enlever le dossier du siège d'aisances pour utilisation sur les toilettes.



AVERTISSEMENT

Prière de lire attentivement avant l'utilisation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les boutons de cran sont correctement engagés avant d'utiliser ce dispositif.



AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas la limite de poids prévue pour ce siège d'aisances.

TOUT MANQUEMENT À L'OBSERVATION DES INSTRUCTIONS CI-DESSUS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

La hauteur du siège d'aisances est réglable pour utilisation dans une position élevée.

1. Appuyez sur le bouton de cran situé sur le pied et déplacez-le vers le haut ou le bas selon la position désirée.
2. Assurez-vous que le bouton de cran est complètement engagé et que le pied ne bouge pas.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour les 3 autres pieds.
4. Assurez-vous que le siège est au niveau et que tous les pieds sont à la même hauteur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisez le siège d'aisances selon les consignes de votre professionnel de la santé.

Pour vous asseoir et vous lever :

1. Reculez vers le siège d'aisances jusqu'à ce que vous sentiez que l'arrière de vos genoux touche le siège.
2. Étendez vos bras vers les accoudoirs. Posez les deux mains fermement sur les accoudoirs avant de vous asseoir sur le siège d'aisances.
3. Baissez-vous lentement sur le siège d'aisances en pliant vos coudes et, si possible, vos hanches et vos genoux.
4. Inversez les étapes 2 à 4 pour vous lever. Appuyez-vous sur les accoudoirs d'une manière confortable. Assurez-vous de retrouver votre équilibre avant de lâcher les accoudoirs.

Utilisation sur les toilettes

1. Levez le siège et retirez le seau.
2. Mettez à la place le pare-éclaboussures.
3. Levez le couvercle des toilettes. Positionnez le siège d'aisances sur les toilettes avec le pare-éclaboussures dans la cuvette, puis baissez le siège.

REMARQUE– Assurez-vous que le siège d'aisances est au bon niveau et stable avant de vous y asseoir.

NETTOYAGE

Vous pouvez facilement nettoyer votre siège d'aisances avec des produits de nettoyage domestiques ordinaires. N'utilisez pas de poudres abrasives ou de tampons à récurer.

REMARQUE– Les embouts pour ce produit contiennent du caoutchouc naturel sec.

GARANTIE LIMITÉE À VIE

Votre produit Guardian est garanti être sans défaut de matériaux et de fabrication. Cette garantie est limitée au premier acheteur-consommateur.

Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de la mauvaise utilisation, de la négligence ou de l'usure normale. Cette garantie ne s'étend pas aux éléments non durables tels, sans y être limitée, accessoires de caoutchouc et revêtements de poignées qui sont sujets à l'usure normale et au remplacement. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

En cas de défaut couvert par cette garantie, nous réparerons ou remplacerons ce produit à notre discrétion. Pour obtenir du service en vertu de la garantie, veuillez contacter le détaillant qui vous a vendu ce produit. Si vous avez des questions au sujet de ce produit de marque Guardian ou de cette garantie, veuillez nous appeler au numéro sans frais 800.333.4000.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

La información importante se hace notar con estos términos:

ADVERTENCIA– Información importante de seguridad de aquellos peligros que pudieran causarle lesiones graves.

PRECAUCIÓN– Información preventiva para evitar dañar el producto.

NOTA– Información a la cual deberá prestarle especial atención.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

Por favor, siga cuidadosamente estas instrucciones bien sea que el cómodo se use a un lado de la cama o sobre el inodoro. La altura del cómodo es ajustable para usarse a una posición elevada. El respaldo del cómodo puede quitarse para utilizarse sobre el inodoro.



ADVERTENCIA

Por favor, lea cuidadosamente antes de usar. el no seguir las instrucciones puede provocar lesiones severas.



ADVERTENCIA

Asegúrese que todos los botones de retención estén asegurados apropiadamente en su posición antes de usar.



ADVERTENCIA

No exceda la capacidad máxima de peso de este cómodo.

EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ANTES MENCIONADAS PUDIERA RESULTAR EN LESIONES GRAVES.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

AJUSTE DE LA ALTURA

La altura del cómodo es ajustable para usarse en una posición elevada.

1. Oprima el botón de retención de la pata y mueva hacia arriba o hacia abajo a la posición deseada.
2. Asegúrese que el botón de retención esté bien asegurado y que la pata no se mueve.
3. Repita los pasos 1 y 2 con las tres patas restantes.
4. Asegúrese que el asiento del cómodo está nivelado y que todas las patas están a la misma altura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Úselo solamente de acuerdo a las instrucciones del profesional de cuidados médicos.

Cómo sentarse y pararse

1. Acérquese de espalda al cómodo hasta que sienta que la parte posterior de sus rodillas lo toca.
2. Estire sus brazos hacia atrás para alcanzar los descansabrazos. Coloque ambas manos firmemente sobre los descansabrazos antes de sentarse en el cómodo.
3. Descienda lentamente hacia el cómodo doblando sus codos y de ser posible, su cadera y rodillas.
4. Invierta los pasos 2 al 4 para pararse. Empújese hacia arriba sosteniéndose en los descansabrazos tan cómodamente como sea posible. Asegúrese que usted está balanceado antes de soltarse de los descansabrazos del cómodo.

Uso sobre el inodoro

1. Levante el asiento del cómodo y quite la cubeta.
2. Reemplácela con la protección contra salpicaduras.
3. Levante la tapa del inodoro. Coloque el cómodo sobre el inodoro con la contra salpicaduras dentro de la taza del mismo y baje el asiento del cómodo.

NOTA–Revise para asegurarse que el cómodo está nivelado y estable antes de sentarse.

LIMPIEZA

Su cómodo puede limpiarse fácilmente con productos regulares para la limpieza doméstica. NO use polvos abrasivos o fibras para restregar.

NOTA– Las puntas de este producto contienen caucho natural seco.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Su producto Guardian está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra. Esta garantía está limitada a la compra por el consumidor original.

Esta garantía no cubre la falla del producto debido a mal uso o negligencia del propietario o el uso y desgaste normales. La garantía no se hace extensiva a los componentes no duraderos, tales como, pero sin limitarse a, los accesorios de caucho y empuñaduras que están sujetos al uso y desgaste normales y reemplazo. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted pudiera tener otros derechos que varían de estado a estado.

En caso de que tuviera un defecto cubierto por esta garantía, nosotros repararemos o reemplazaremos el producto a nuestra sola opción. Para recibir servicio dentro de la garantía, por favor póngase en contacto con la tienda al por menor donde fue comprado. Si tiene preguntas sobre su producto marca Guardian o sobre esta garantía, por favor llámenos a nuestra línea gratuita al 800.333.4000.



Manufactured for:
Fabriqué pour:
Fabricado para:

Sunrise Medical Inc.
7477 East Dry Creek Parkway •
Longmont, Colorado • 80503
USA
(800) 333-4000
In Canada (800) 263-3390

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en Chine